

# SEIKO

Cal. 6R35, 6R31

NÁVOD NA POUŽÍVÁNÍ MECHANICKÝCH HODINEK

Děkujeme Vám za výběr hodinek SEIKO.  
Pro správné a bezpečné užití Vašich hodinek SEIKO  
si prosím pečlivě přečtete instrukce v tomto návodu.

Pro snadnou orientaci tento manuál uchovávejte.

\*Služba úpravy délky kovového tahu je dispozici u prodejce, u kterého byly hodinky zakoupeny. Pokud nemůžete nechat hodinky upravit u prodejce, u kterého jste hodinky zakoupili, protože Vám byly darovány, nebo jste se přestěhovali, kontaktujte prosím ZÁKAZNICKÉ SERVISNÍ CENTRUM SEIKO. Služba může být za poplatek dostupná i u dalších maloobchodních prodejců.

\*Pokud jsou Vaše hodinky opatřeny ochrannou folií proti poškrábání, odejměte tuto folii před používáním hodinek. V opačném případě se pod folii mohou dostat nečistoty, pot, prach nebo vlhkost a způsobit korozi hodinek.

## OBSAH

### 1 NÁVOD K POUŽITÍ

|                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| Manipulace s hodinkami .....                                     | 4  |
| Charakteristika mechanických hodinek .....                       | 8  |
| (ruční nátah, typ s automatickým nátahem)                        |    |
| Názvy jednotlivých částí .....                                   | 9  |
| Korunka .....                                                    | 10 |
| Jak natáhnout hnací pružinu .....                                | 11 |
| Jak nastavit čas a datum .....                                   | 12 |
| Úprava datumu na konci měsíce .....                              | 14 |
| Jak používat kompas .....                                        | 15 |
| (pouze pro modely s kompasem na lunetě<br>nebo vnitřním kroužku) |    |

### 2 JAK ZACHOVAT KVALITU VAŠICH HODINEK

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| Denní péče .....                                  | 16 |
| Provedení a typ .....                             | 17 |
| Lumibrite .....                                   | 18 |
| Voděodolnost .....                                | 19 |
| Odolnost proti magnetismu .....                   | 20 |
| Pásek/kovový tah .....                            | 22 |
| Jak používat nastavitelnou trojitou sponu .....   | 25 |
| Jak lehce používat rozšíření pásku/nastavení tahu | 31 |
| Poprodejní servis .....                           | 34 |
| Přesnost mechanických hodinek .....               | 36 |
| Řešení problémů .....                             | 37 |
| Specifikace .....                                 | 39 |

## MANIPULACE S HODINKAMI

### VAROVÁNÍ

Vezměte prosím na vědomí, že hrozí vážné následky, např. zranění, pokud nejsou dodrženy následující bezpečnostní předpisy.

#### Hodinky přestaňte okamžitě nosit v následujících případech:

- Pokud tělo hodinek nebo pásek/tah začali podléhat korozi
- Pokud z pásku/tahu vyčnívají sponky

\*Výše uvedené body bezodkladně konzultujte s obchodníkem, u kterého byly hodinky zakoupeny.

#### Udržujte hodinky a jejich příslušenství z dosahu dětí

Je třeba dbát zvýšené opatrnosti, aby dítě náhodou nespolklo některou z částí hodinek. Pokud dítě spolkně nějakou část hodinek, neprodleně vyhledejte pomoc lékaře.

## UPOZORNĚNÍ

Vezměte prosím na vědomí, že hrozí riziko zranění nebo materiálních škod, pokud nejsou dodržovány následující bezpečnostní předpisy.

#### Při nošení hodinek se vyvarujte následujícím místům

- Místa, kde jsou používány těžké látky (odlakovač, odpuzovač hmyzu, ředidlo atd.)
- Místa, kde teplota dlouhodobě padá pod 5°C nebo stoupá nad 35°C
- Místa, kde je silný magnetismus nebo statická elektřina
- Místa, ovlivněna silnými vibracemi
- Místa, s velkou vlhkostí vzduchu
- Prašná místa

Pokud sledujete jakékoliv alergické reakce nebo podráždění kůže

Bezprostředně přestaňte nosit hodinky a konzultujte s lékařem

#### OSTATNÍ

- Pro rozšíření kovového tahu je zapotřebí speciálních znalostí a zkušeností. V takovýchto případech prosím kontaktujte prodejce, od kterého byly hodinky zakoupeny. Pokud se budete pokoušet nastavit kovový tah sami, můžete si způsobit zranění rukou či prstů, nebo můžete poškodit jednotlivé dílky tahu.
- Hodinky nerozebírejte.
- Udržujte hodinky mimo dosah dětí. Dětem by měla být věnována speciální pozornost, pokud se hodinek dotkly. Materiály použité v hodinkách mohou u malých dětí vyvolat alergické reakce.

## VAROVÁNÍ



**Nepoužívejte hodinky při potápění s dýchacím přístrojem, nebo při saturačním potápění**

Různé zpřísněné kontroly stimulované v drsném prostředí, které jsou obvykle požadovány pro hodinky určené pro potápění s dýchacím přístrojem, či saturační potápění, nebyly prováděny na voděodolných hodinkách s BAR (barometrickým) displejem. Pro výše zmíněné typy potápění použijte prosím speciálně navržené hodinky.



**Neumisťujte hodinky pod přímý proud vody**

Tlak vody z vodovodního kohoutku je dostatečně vysoký, aby snížil odolnost voděodolných hodinek pro běžné užití.

## POZOR

Vezměte prosím na vědomí, že hrozí riziko zranění nebo materiálních škod, pokud nejsou dodržovány následující bezpečnostní předpisy.



**Nevytahujte korunku ani s ní netočte v případě, že jsou hodinky mokré**  
Voda by se mohla dostat dovnitř hodinek

\*Pokud je vnitřní povrch skla zakalený kondenzací nebo se kapky vody objevují uvnitř po dlouhou dobu, zhoršuje se voděodolnost hodinek. Ihned se obraťte na svého prodejce nebo servisní středisko.



**Nenechávejte vlhkost, pot a špínu na hodinkách po dlouhou dobu**  
Mějte na paměti, že VODOTĚSNÉ hodinky mohou snížit odolnost vůči vodě z důvodu poškození lepidla na skle nebo těsnění.



**Nenoste hodinky při koupeli nebo při saunování**  
Pára, mýdlo, nebo některé součásti horkých pramenů mohou urychlit zhoršení kvality voděodolnosti hodinek.

## CHARAKTERISTIKA MECHANICKÝCH HODINEK

- Tyto mechanické hodinky fungují díky pohonu získanému z hnací pružiny.
- Pokud se hodinky úplně zastaví, natáhněte hnací pružinu tak, že manuálně přibližně 20x otočíte korunkou
- Odchytky quartzových hodinek se určují v poměru k měsíci či roku, přesnost mechanických hodinek se obvykle udává v rámci dní (tzn. nakolik se hodinky předcházejí či zpozdí za jeden den).
- Obvyklá přesnost mechanických hodinek variuje v závislosti na podmínkách, při kterých se používají (jak dlouho jsou hodinky nošené na zápěstí, teplota prostředí, pohyby rukou, stav natažení hnací pružiny).
- Pokud jsou hodinky vystaveny silnému magnetismu, začnou se dočasně předcházet nebo zpožďovat. Pokud jsou hodinky vystaveny působení silného magnetického pole, některé části hodinek mohou být zmagnetizovány. V takovém případě je nutné hodinky odmagnetizovat. Obraťte se na prodejce, od kterého jste hodinky zakoupili.

### • 6R31



1. Minutová ručka
2. Hodinová ručka
3. Vteřinová ručka
4. Korunka
  - Normální pozice (nezamknutá): natahování pružiny (manuálně)
  - Pozice prvního kliknutí: Nastavení času

Pozice a vzhled ciferníku se může lišit v závislosti na modelu hodinek.

## • 6R35

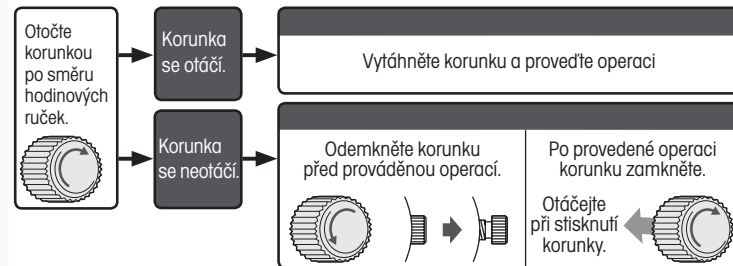


1. Minutová ručka
2. Hodinová ručka
3. Vteřinová ručka
4. Datum
5. Korunka
  - Normální pozice (nezamknutá): natahování pružiny (manuálně)
  - Pozice prvního kliknutí: Úpravu rozdílu času/ nastavení datumu
  - Pozice druhého kliknutí: Nastavení času

\*Pozice a vzhled ciferníku se může lišit v závislosti na modelu hodinek

## KORUNKA

Existují dva typy korunky: normální korunka a šroubovací korunka



\*Uzamčením korunky šroubováním můžete zabránit poruše a zvýšit odolnost proti vodě.

\*Dbejte na to, aby nedošlo k zašroubování korunky silou, protože by mohlo dojít k poškození drážek korunky.

## JAK NATÁHNOUT HNACÍ PRUŽINU

- Toto jsou automatické hodinky s manuálním natahovacím mechanismem.
- Když jsou hodinky nošeny na zápěstí, hnací pružina je natahována automaticky skrz normální pohyb zápěstí. Hodinky mohou být také nataženy otáčením korunky.
- Pokud se hodinky zastaví úplně, rozpohybuje je otáčením korunky, nebo houpavými pohyby ze strany na stranu, dokud se vteřinová ručka nezačne hýbat. Chcete-li hodinky natáhnout, odšroubujte korunku otáčením proti směru hodinových ruček a pak ji pomalu otáčejte ve směru hodinových ruček. Hodinky nenatáhněte otáčením korunky proti směru hodinových ruček.
- Jakmile jsou hodinky plně nataženy, jejich rezerva chodu je přibližně 70 hodin.

\*Pokud jsou hodinky nošeny bez toho, aniž by byly plně nataženy, může dojít ke zpoždování nebo předcházení hodinek. Abyste tomuto zabránili, noste hodinky alespoň 10 hodin denně. Pokud jsou hodinky používány mimo zápěstí, nezapomeňte je každý den plně natáhnout.

\*Pokud používáte hodinky bez natažení, natažení za pomoci korunky automaticky hodinky nerozpohybuje, a to z toho důvodu, že hnací síla je ze začátku velmi slabá. Vteřinová ručka se začne pohybovat teprve když je dosaženo určité úrovně energie. Houpavými pohyby ze strany na stranu můžete hodinky rozpohybovat rychleji.

## JAK NASTAVIT ČAS (6R31)

### 1. Vytáhněte korunku do pozice prvního kliknutí a nastavte čas.

\*U modelů se šroubovací korunkou, korunku nejprve odšroubujte.



Vytáhněte korunku do pozice prvního kliknutí, když je vteřinová ručka v pozici 12 hodin; vteřinová ručka se zastaví. Otáčejte korunkou dopředu, do požadovaného času.

### 2. Zatlačte korunku zpět do normální pozice dle časového signálu

Vteřinová ručka se okamžitě začne hýbat.

\* Pro přesné nastavení času můžete použít mobilní telefon se signálem.

\* U modelů se šroubovací korunkou se ujistěte, že po provedené operaci byla korunka uzamčena.

## POZOR

Mechanismus mechanických hodinek je odlišný od quartzových hodinek. Když nastavujete čas na hodinkách, nastavte minutovou ručku lehce za požadovaný čas a až poté posuňte na přesný čas.

## JAK NASTAVIT ČAS A DATUM (6R35)

Hodinky jsou vybaveny funkcí data a navrženy tak, aby se datum měnilo jednou za 24 hodin. Datum se mění kolem půlnoci. Pokud není režim AM/PM nastaven správně, datum se změní ve 12 hodin v poledne.

### UPOZORNĚNÍ

Datum nenastavujte mezi 21. hodinou večer a 1. hodinou ráno. Nastavením data v tomto období můžete způsobit problémy s přetáčením datumu.

#### 1. Vytáhněte korunku do pozice prvního kliknutí

\*Pro modely se šroubovací korunkou, korunku nejdříve odemkněte.



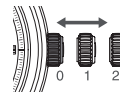
#### 2. Datum může být nastaveno otáčením korunky proti směru hodinových ruček

Otáčejte, dokud se neobjeví datum předcházejícího dne.

Příklad: Chcete-li nastavit datum „6“, nastavte tento krok na „5“. Otáčením korunky doleva (proti směru hodinových ruček) nastavíte datum.

#### 3. Vytáhněte korunku do pozice druhého kliknutí a nastavte čas

Vytáhněte korunku do pozice druhého kliknutí, když je vteřinová ručka v pozici 12 hodin; vteřinová ručka se na místě zastaví. Otáčejte korunkou, abyste otočili ručkami, dokud se datum nezmění na další v řadě (požadované). Čas je nyní nastaven na režim AM. Posunutím ruček nastavíte správný čas.



#### 4. Zatlačte korunku zpět do normální pozice podle časového signálu

Vteřinová ručka se okamžitě začne hýbat.

\*Pro přesné nastavení času můžete použít mobilní telefon se signálem.

\*U modelů se šroubovací korunkou se ujistěte, že po provedené operaci byla korunka uzamčena.

### POZOR

Mechanismus mechanických hodinek je odlišný od quartzových hodinek.

Když nastavujete čas na hodinkách, nastavte minutovou ručku lehce za požadovaný čas a až poté posuňte na přesný čas.



## ÚPRAVA DATUMU NA KONCI MĚSÍCE

Je nezbytné upravit čas na konci měsíce února a na konci 30 ti denních měsíců.

**Příklad: Nastavení data v AM režimu první den následující po 30 denním měsíci.**

Hodinky zobrazují 31. místo 1. Vytáhněte korunku do pozice prvního kliknutí. Otočte korunkou proti směru hodinových ruček a nastavte datum na 1, poté zatlačte korunku zpět.

\*U modelů se šroubovací korunkou se ujistěte, že po provedené operaci byla korunka uzamčena.

Vytáhněte korunku do pozice prvního kliknutí



### POZOR

Vyhnete se nastavování data mezi 21. hodinou večer a 1.hodinou ráno, můžete způsobit poškození.

## JAK POUŽÍVAT KOMPAS

(pouze pro modely s kompasem na lunetě nebo na vnitřním kroužku)

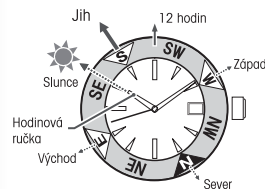
Kompas je plně funkční pouze na severní polovině zeměkoule, v jižní polovině zeměkoule nemusí fungovat správně v závislosti na období v roce. Prosíme, používejte kompas v místech, kde může být určen směr slunce.

Udržujte úroveň ciferníku a otáčejte hodinovou ručku směrem ke slunci. Směr jihu je označen středním bodem oblouku mezi ukazatelem 12 hodin a časem daným hodinovou ručkou.

\*Je to jednoduchý kompas, který by neměl být používán v důležitých situacích.

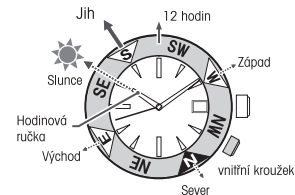
**Pro modely s rotační lunetou a kompasem**

Nastavte „S“ na rotační lunetě v jižním směru.



**Pro modely s kompasem na vnitřní růžici**

Otáčejte korunkou tak, abyste na vnitřním kroužku nastavili „S“ ve směru na jih.



## DENNÍ PÉČE

Hodinky vyžadují dobrou denní péči

- Neomývejte hodinky, pokud je korunka vytažena.
- Otírejte nečistoty, pot a prach měkkým hadříkem.
- Po namočení hodinek ve slané vodě, ujistěte se, že jste hodinky očistili ve sladké vodě a opatrně vysušili.
- Neumisťujte hodinky pod tekoucí proud vody. Naplňte nejprve misku vodou, a poté ponořte hodinky a omyjte.

\*Pokud jsou Vaše hodinky opatřeny symbolem pro „neVODOTĚSNÉ hodinky“ nebo „VODOTĚSNÉ hodinky pro denní užití“ neomývejte tyto hodinky.

„Provedení a typ“ -> str. 17

„Vodotěsnost“ -> str. 19

### Čas od času otočte korunkou

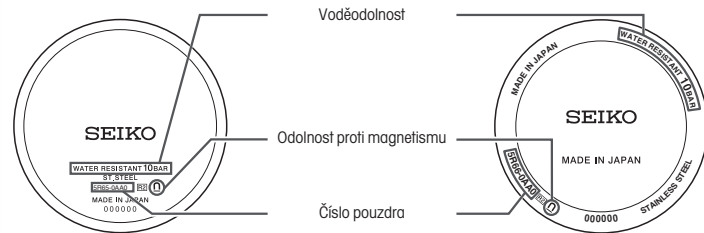
V zájmu prevence koroze korunky, čas od času korunkou otočte.

Stejně tak otáčejte se šroubovací korunkou.

„Korunka“ -> str. 9

## PROVEDENÍ A TYP

Typ hodinek a číslo kalibru jsou uvedeny na zadním pouzdra hodinek.



### • Vodotěsnost

Více na str. 19.

### • Číslo pouzdra

Číslo slouží k identifikaci typu hodinek

### • Odolnost vůči magnetismu

Více na str. 20 a 21.

Výše vyobrazené ilustrace slouží pouze jako příklad, proto nemusí být úplně stejné jako Vaše hodinky.

## LUMIBRITE™

### Pokud mají Vaše hodinky Lumibrite

Lumibrite je světélkující barva bez obsahu jakýchkoli škodlivých materiálů, například radioaktivních látek, a je tedy naprosto neškodná pro lidi i životní prostředí. Lumibrite je nově vyvinutá světélkující barva, která během krátké doby absorbuje a ukládá světelnou energii slunečního záření nebo světelných přístrojů a potom ji ve tmě vyzařuje. Pokud je Lumibrite například vystaven světlu o více než 500 luxech po dobu přibližně 10 minut, vyzařuje pak světlo 3 až 5 hodin. Upozorňujeme, že při vyzařování uloženého světla se úroveň svítivosti světla časem postupně snižuje. Doba trvání vyzařování světla se může také mírně lišit v závislosti na faktorech jako jas místa, kde jsou hodinky vystaveny světlu, nebo jejich vzdálenost od zdroje světla

\* Pokud vstoupíte do temného místa z jasného prostředí, obvykle Vaším očím trvá, než si zvyknout na jinou úroveň světla. Nejprve skoro nic nevidíte, ale časem se Váš zrak postupně zlepšuje. (Adaptace lidského oka na tmu)

### Referenční data o svítivosti:

#### (A) Sluneční světlo

(jasné počasí): 100,000 luxů (zatažené počasí): 10,000 luxů

#### (B) Interiér (u okna během dne)

(jasné počasí): více než 3,000 luxů (zatažené počasí): 1,000 až 3,000 luxů  
(deštivé počasí): méně než 1,000 luxů

#### (C) Světelný přístroj (40wattové denní fluorescenční světlo)

(Vzdálenost od hodinek: 1 m): 1,000 luxů  
(Vzdálenost od hodinek: 3 m): 500 luxů (průměrná svítivost v místnosti)  
(Vzdálenost od hodinek: 4 m): 250 luxů

\* "LUMIBRITE" ochrannou známkou SEIKO HOLDINGS CORPORATION.

## VODOTĚSNOST

Před použitím Vašich hodinek si prostudujte následující tabulku popisující různé stupně vodotěsnosti.

| Označení na zadní straně pouzdra | Vodotěsnost                                               | Podmínky užití                                      |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Žádné označení                   | Nejsou vodotěsné                                          | Vyhnete se kontaktu s vodou                         |
| VODOTĚSNÉ                        | Vodotěsné pro běžné užití                                 | Vyhnete se plavání                                  |
| VODOTĚSNÉ 5 BARŮ                 | Vodotěsné pro běžné užití při barometrickém tlaku 5       | Hodinky jsou vhodné pro sporty jako plavání.        |
| VODOTĚSNÉ 10 (20) BARŮ           | Vodotěsné pro běžné užití při barometrickém tlaku 10 (20) | Hodinky jsou vhodné pro potápění bez tlakové lahve. |

## ODOLNOST VŮČI MAGNETISMU

Pod vlivem magnetismu se mohou hodinky dočasně předbíhat či zpoždovat nebo přestat fungovat.

| NEBEZPEČÍ                                                                         |                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Označení na zadní straně pouzdra                                                  | Podmínky používání                                                                                  |
| Žádné označení                                                                    | Udržujte hodinky ve vzdálenosti větší, než 5 cm od magnetických produktů. (JIS úroveň 1 – standard) |
|  |                                                                                                     |
|  | Udržujte hodinky ve vzdálenosti větší, než 1 cm od magnetických produktů. (JIS úroveň 2- standard)  |

Pokud jsou hodinky zmagnetizovány a jejich přesnost se zhorší v míře, která přesahuje míru určenou pro běžné užívání, je třeba hodinky demagnetizovat. V takovém případě Vám bude demagnetizace a nastavení přesnosti naúčtováno, i pokud se hodinky ještě nacházejí v záruční době.

### Důvod, proč má magnetismus na hodinky vliv

Vestavěná pružina oscilátoru má v sobě magnet, který může být ovlivněn silným vnějším magnetickým polem.

## Příklady běžných magnetických výrobků, jež mohou ovlivnit chod hodinek



Mobilní telefon  
(reproduktor)



Adaptér



Brašna  
(s magnetickou přezkou)



Holicí strojek  
s adaptérem



Magnetické  
kuchyňské přístroje



Přenosné rádio  
(reproduktor)



Magnetický  
náhrdelník



Magnetický  
zdravotní polštář

## PÁSEK/KOVOVÝ TAH

Náramek se přímo dotýká kůže a může být zašpiněn potem či prachem.

Nedostatečná péče tak může zrychlit zhoršení stavu náramku nebo způsobit podráždění kůže či znečistit okraj rukávu. Pro dlouhodobé užívání je nutné věnovat hodinkám dostatečnou péči.

### Kovový náramek

- Vlhkost, pot či nečistoty mohou způsobit korozi i na náramku z nerezavějící oceli, pokud jsou zde ponechány po dlouhou dobu.  
Nedostatečná péče může způsobit nažloutlé či zlatavé skvrny na spodním okraji rukávů u košil.
- Vlhkost, pot a nečistoty setřete co nejdříve vlhkým hadříkem.
- K očištění nečistot v mezerách mezi klouby náramku je nejprve setřete ve vodě a poté vykartáčujte měkkým kartáčkem na zuby.
- (Zabalte tělo hodinek např. do celofánu, abyste jej chránili před vniknutím vody.)
- Z důvodu vysoké pevnosti využívají některé titanové tahy sponky z nerezové oceli. Tyto části mohou při špatném zacházení s hodinkami začít korodovat.
- Pokud se koroze rozšíří, mohou trny vyčnívat ven či vypadnout, a může také z náramku odpadnout pouzdro hodinek, nebo se nemusí otevřít spona.
- Pokud trn vyčnívá ven, může dojít ke zranění. V takovém případě hodinky nepoužívejte a požadujte jejich opravu.

### Kožený pásek

- Po vystavení vlhkosti, potu a přímému slunečnímu záření může dojít ke změně barvy koženého pásku a ke zhoršení jeho stavu.
- Co nejdříve vlhkost a pot otřete či vysušte suchým hadříkem.
- Dlouhodobě hodinky nevystavujte přímému slunečnímu záření.
- Při nošení pásku ve světlých barvách buďte opatrní, může se zašpinit.
- Při koupání, plavání a práci s vodou používejte pouze kožené pásky Aqua Free, a to i pokud jsou hodinky samotné VODOTĚSNÉ pro běžné užití (voděodolnost 10 BARŮ).

### Polyuretanový pásek

- Po vystavení polyuretanového pásku světlu může dojít ke změně jeho barvy, a může být poškozen rozpouštědlem či vlhkostí vzduchu.
- Obzvláště průhledné, bílé či světle zbarvené pásky lehce vstřebávají jiné barvy, což může ústít v barevné skvrny či změnu barvy
- Špínu omyjte vodou a očistěte suchým hadříkem.  
(Zabalte tělo hodinek např. do celofánu, abyste jej chránili před vniknutím vody.)
- Pokud pásek ztratí svou pružnost, vyměňte jej za nový. Pokud jej budete i nadále používat, může popraskat či se začít drolit.

**Silikonový pásek**

- Co se charakteristiky materiálu týče, pásek se snadno zašpiní a mohou se na něm objevit skvrny či dojít ke změně barvy. Špinu otřete vlhkým hadříkem či čisticí utěrkou.
- Na rozdíl od pásků z jiných materiálů může po popraskání pásku dojít k jeho rozřiznutí. Zajistěte proto, aby pásek nebyl poškozen ostrým nástrojem

**Poznámky k podráždění pokožky a alergii**

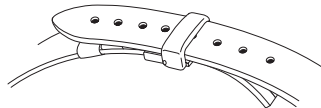
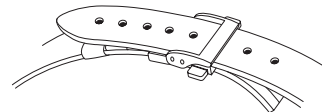
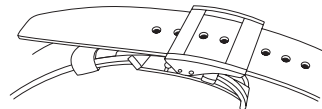
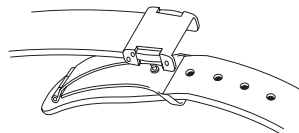
Podráždění kůže způsobené páskem má různé příčiny, jako například alergie na kovy či kůži, nebo reakce kůže na tření s prachem či samotným páskem

**Poznámky k délce pásku**

Pásek nastavte tak, aby mezi ním a zápěstím byl prostor pro zajištění řádného proudění vzduchu. Při nošení hodinek byste do prostoru mezi páskem a zápěstím měli být schopni vložit prst.

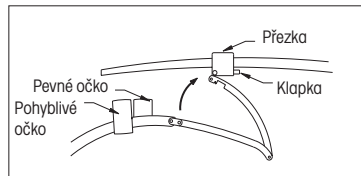
**JAK POUŽÍVAT NASTAVITELNOU TROJITOU SPONU**

Existují tři typy speciálních spon (popsáno níže). Pokud hodinky, které jste zakoupili, mají tuto sponu, věnujte prosím pozornost následujícím instrukcím.

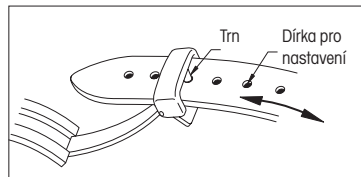
**Typ A → strana 26****Typ C → strana 28****Typ B → strana 27**

## Typ A

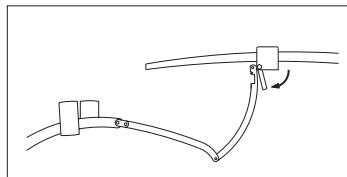
- 1.** Nadzvedněte sponu a uvolněte přezku.



- 3.** Vyjměte trn z dírky, upravte velikost pásu posunutím vpřed či zpátky, a pak zasuňte trn opět do vhodné dírky.



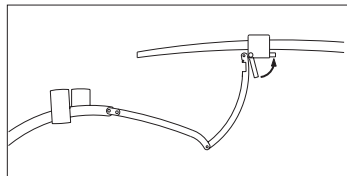
- 2.** Otevřete klapku.



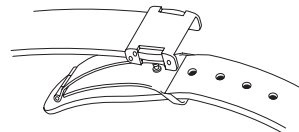
- 4.** Zavřete klapku.

\*Netlačte tvrdě.

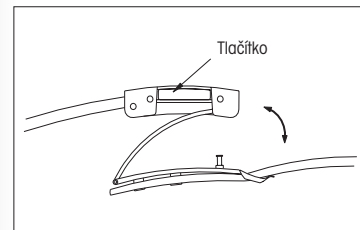
\*Při upevnění přezky zasuňte špičku pásu do pohyblivé smyčky a poté utáhněte klapku.



## Typ B

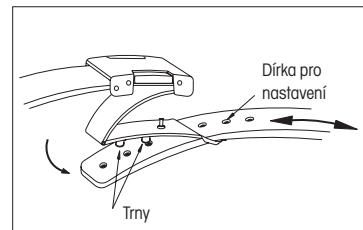


- 1.** Zmáčkněte tlačítko na přezce a otevřete sponu.

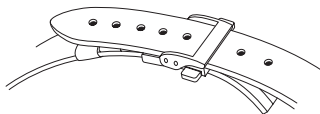


- 2.** Vytáhněte trny z dírek v pásu.

Posuňte pásek do požadované délky.  
Zasuňte trny do nových dírek v pásu.

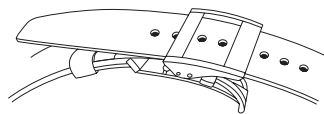
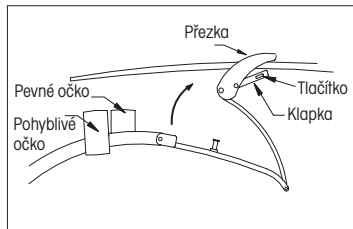


## Typ C

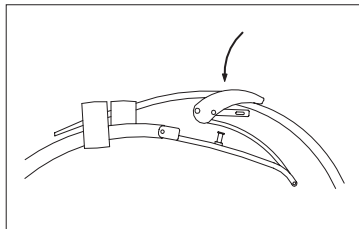


### Jak nosit či sundat hodinky

1. Zmáčkněte tlačítko na obou stranách klapky; vytáhněte přezku. Pásek automaticky vyskočí z očka.

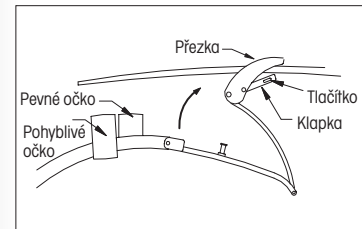


2. Vložte špičku pásku do pohyblivého očka a do pevného očka, a sepněte sponu přitlačením obruby přezky.

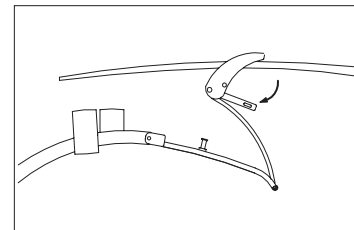


### Jak upravit délku pásku

1. Při zmáčknutí tlačítek na obou stranách klapky vytáhněte kožený pásek z pohyblivého a pevného očka. Poté otevřete sponu.

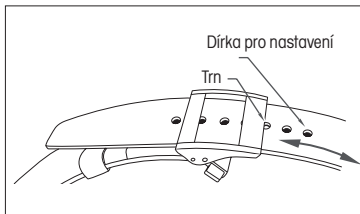
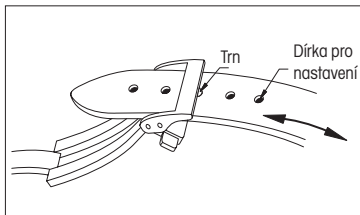


2. Znovu zmáčkněte tlačítko, čímž rozepnete klapku.

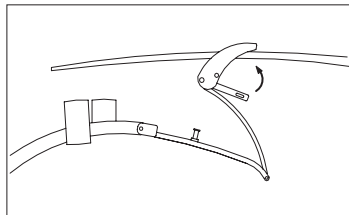




- 3.** Vytáhněte trn z dírky v pásku. Posuňte pásek do požadované délky a najděte vhodnou díрку. Vložte trn do dírky.



- 4.** Zavřete přezku zmáčknutím tlačítek.

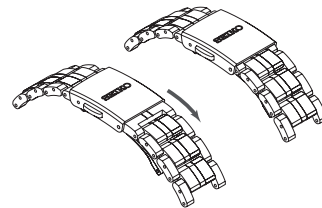


## JAK LEHCE POUŽÍVAT NASTAVENÍ TAHU

Některé typy tahů jsou vybaveny sponou pro snadné nastavení prodloužení. Pokud je spona hodinek, které jste zakoupili, následující, postupujte dle pokynů.

\*Tah může být prodloužen až o 5mm

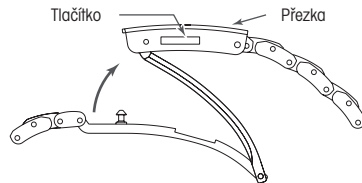
\*Toto je užitečné, pokud z nějakého důvodu je tah moc utažen a nepohodlný.



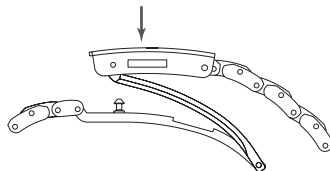
## JAK NOSIT TAH (OTVÍRACÍ A ZAVÍRACÍ KLAPKA)

1. Lehce stiskněte tlačítka a otevřete přezku

\* Vezměte prosím na vědomí, že pokud budete tisknout tlačítka větší silou, uvolní se mechanismus prodlužující tah.



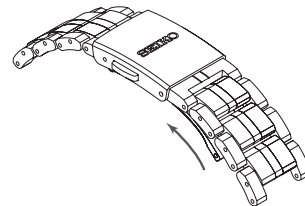
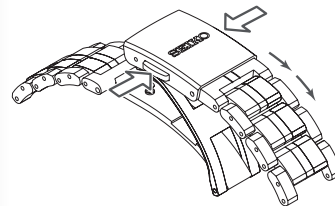
2. Upevněte přezku zmáčknutím rámu spony



## JAK UPRAVIT DÉLKU TAHU

1. Tah můžete prodloužit až o 5 mm (2 fáze) lehkým stisknutím tlačítek na obou stranách rámu spony.
2. Upevněte klapku zmáčknutím rámu spony

\* I když je spona zavřená, můžete ještě zatáhnout a prodloužit délku tahu nastavovacím prvkem.



\*Obrázek je pouze ilustrační. Malé detaily se liší v závislosti na modelu.

## POPRODEJNÍ SERVIS

### Poznámky k záruce a opravám

- Pro opravy či generální opravu kontaktujte prodejce či SVĚTOVOU SERVISNÍ SÍŤ SEIKO
- Pro obdržení servisních služeb v rámci záruční lhůty předložte záruční list
- Rozsah záruky je uveden v záručním listu. Pečlivě si ho prostudujte a uchovejte.
- Servisní služby po vypršení záruční lhůty budou vykonány, pokud lze funkce hodinek obnovit opravou, na vyžádání, za poplatek.

### Součásti pro opravu

- Pokud nejsou k dispozici originální součásti, mohou být vyměněny za náhradní součásti, jejichž vzhled se může lišit od vzhledu originálních součástí.

### Kontrola a seřízení pomocí demontáže a čištění (generální oprava)

- Pravidelná kontrola a seřízení pomocí demontáže a čištění (generální oprava) je doporučena přibližně jednou za 3 až 4 roky, aby se dlouhodobě zachoval optimální výkon hodinek. Podle podmínek použití se může zhoršit schopnost mechanických částí Vašich hodinek zadržovat olej, může dojít k opotřebování těchto částí kvůli znečištění oleje, až se hodinky mohou úplně zastavit. Zhoršování stavu součástí jako například těsnění může narušit voděodolnost hodinek kvůli vniknutí potu a vlhkosti. Kontaktujte prosím prodejce hodinek kvůli kontrole a seřízení pomocí demontáže a čištění (generální opravě). Při výměně součástí uveďte, že požadujete „PRAVÉ SOUČÁSTI SEIKO“. Při vyžádání kontroly a seřízení pomocí demontáže a čištění (generální opravy) se ujistěte, že jsou i těsnění a trn vyměněny za nové.
- Při kontrole a seřízení pomocí demontáže a čištění (generální opravy) může být vyměněn strojek Vašich hodinek

## PŘESNOST MECHANICKÝCH HODINEK

- Přesnost mechanických hodinek se většinou poměruje vzhledem ke dnům. Přesnost mechanických hodinek nemusí spadat do specifického rozmezí časové přesnosti, vzhledem k tomu, že hodinky se mohou předcházet/zpožďovat v závislosti na podmínkách používání, např. jak dlouho jsou hodinky nošené na zápěstí, na pohybech ruky, zda je hnací pružina plně natažená či nikoli, atd
- Přesnost hodinek závisí na okolní teplotě  
Části, které tvoří přesnost mechanických hodinek, jsou vyrobeny z kovů. Je dobře známo, že kovy expandují, nebo se smršťují v závislosti na teplotách způsobených vlastnostmi kovů. To má vliv na přesnost hodinek. Mechanické hodinky mají tendenci se lehce opožďovat při vysokých teplotách a naopak, předcházet se při nízkých teplotách.
- Za účelem zlepšení přesnosti je důležité pravidelně dodávat energii oscilátoru, který kontroluje rychlost soukolí. Hnací síla hnací pružiny, která mechanické hodinky pohání, se liší v době, kdy je plně natažená a když je těsně před natažením. Jak se hnací pružina odvíjí, její síla klesá. Relativně stálé přesnosti se u hodinek se samonátahem dá docílit častým nošením na zápěstí a u hodinek s mechanickým nátahem každodenním natahováním hnací pružiny ve stejnou dobu.
- Při vystavení silnému magnetismu se mohou mechanické hodinky začít dočasně zpožďovat nebo předcházet. Dle rozsahu účinku může dojít ke zmagnetizování některých částí hodinek. V takovém případě se poraďte s prodejcem, u kterého jste hodinky zakoupili, neboť hodinky vyžadují opravu, včetně odmagnetizování.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMU

| Problém                       | Možná příčina                                                                                                                                 | Řešení                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hodinky přestaly jít.         | Došla energie z hnací pružiny.                                                                                                                | Natáhněte hodinky otáčením korunky nebo pohupováním. Hodinky začnou fungovat. Pokud ne, poraďte se s prodejcem, od kterého jste hodinky zakoupili.                                                          |
| Hodinky dočasně přestaly jít. | Hodinky byly ponechány v extrémně nízké, nebo vysoké teplotě po dlouhou dobu.                                                                 | Vraťte hodinky do prostředí s normální teplotou, aby mohly běžně fungovat, poté resetujte čas. Hodinky byly nastaveny tak, aby šly přesně, pokud je nosíte na zápěstí v teplotním rozmezí od 5 °C do 35 °C  |
|                               | Hodinky byly ponechány vedle objektu se silným magnetickým polem.                                                                             | Upravte pozici hodinek. Odneste hodinky od tělesa s magnetickým polem a udržujte je trvale v dostatečné vzdálenosti. Pokud se stav hodinek nezlepší, kontaktujte prodejce, od kterého jste hodinky koupili. |
|                               | Hodinky Vám upadly, uhodili jste s nimi do tvrdého předmětu, nebo jste je nosili při aktivním sportu. Hodinky byly vystaveny silným vibracím. | Pokud se přesnost hodinek nevrátí po opětovném nastavení času, kontaktujte prodejce, od kterého jste hodinky koupili.                                                                                       |

| Problém                             | Možná příčina                                                                 | Řešení                                                 |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Hodinky dočasně přestaly jít.       | Hodinky nebyly zkontrolovány po tři roky.                                     | Kontaktujte prodejce, od kterého jste hodinky koupili. |
| Datum se mění ve 12hodin v poledne. | AM/PM režim není správně nastavený.                                           | Posuňte hodinky o 12 hodin dopředu.                    |
| Sklo je dlouhodobě zamlžené.        | V důsledku poškozeného těsnění hodinek se dovnitř dostalo malé množství vody. | Kontaktujte prodejce, od kterého jste hodinky koupili. |

## SPECIFIKACE

- Kalibr: 6R35
- Prvky:  
3 ručky (hodinová, minutová a vteřinová), zobrazení data
- Počet vibrací za hodinu - 21,600 (6 vibrací za sekundu)
- Zpoždění/předcházení (den)  
+25 – 15 vteřin v normálním teplotním rozmezí (mezi 5 °C a 35 °C)
- Kontinuální provozní doba - Více než přibližně 50 hodin
- Systém pohonu - Automaticky natahovací typ s mechanismem manuálního nátahu
- Kontinuální provozní doba - Přibližně 50 hodin
- Kameny - 23 kamenů

Výhradní dovozce:

DESIGN TRADE, s.r.o.

Klausova 15

155 00 Praha 5

[www.designtrade.cz](http://www.designtrade.cz)